

Viroo Tšeelee Instituutti
Институт эстонского языка

VAD'DAA TŠEELEE SÕNA-TŠIRJA СЛОВАРЬ ВОДСКОГО ЯЗЫКА

- 2., tävvetettu i paratõttu trükküü
1. trükküü toimittannuud Elna Adler, Silja Grünberg, Merle Leppik
Pää-toimittaja Valmen Hallap
2. trükküü toimittannu Silja Grünberg

2-е издание, дополненное и переработанное
Редакторы 1-го издания
Элна Адлер, Силья Грюнберг, Мерле Леппик
Главный редактор Валмен Халлап
Редактор 2-го издания Силья Грюнберг

Viroo Tšeelee Fondi
Tallinn 2013
Фонд эстонского языка
Таллинн 2013

Eesti Keele Instituut

VADJA KEELE SÕNARAAMAT

2., täiendatud ja parandatud trükk

1. trüki toimetanud

Elna Adler, Silja Grünberg, Merle Leppik

Peatoimetaja Valmen Hallap

2. trüki toimetanud Silja Grünberg

*Eesti Keele Sihtasutus
Tallinn 2013*

Algkäsikirja koostanud Elna Adler, Paul Kokla, Karl Kont, Arvo Laanest ja Merle Leppik

1. trüki 1.–4. osa toimetanud Elna Adler, Merle Leppik

1. trüki 5.–7. osa toimetanud Silja Grünberg

Teaduslik konsultant Paul Ariste

Peatoimetaja Valmen Hallap

2. trüki toimetanud Silja Grünberg

2. trüki väljaandmist korraldanud Mari Uusküla

Venekeelsed tõlked Ada Ambus, Georg Grünberg, Roman Kallas, Tatjana Murnikova,
Tatjana Nikitina, Agnia-Agnes Reitsak, Savvati Smirnov

Register Indrek Hein, Esta Prangel

Küljendanud Astrid Värv

Kaane kujundanud Anna Kaarma

Sõnaraamatu väljaandmist on toetanud Haridus- ja Teadusministeerium.

Sõnaraamatu 1. trükk: „Vadja keele sõnaraamat” I–VII (1990–2011).

Составление исходной рукописи Элна Адлер, Пауль Кокла, Карл Конт, Арво Лаанест
и Мерле Леппик

Редакторы 1–4 части 1 издания Элна Адлер, Мерле Леппик

Редактор 5–7 части 1 издания Силья Грюнберг

Научный консультант Пауль Аристе

Главный редактор Валмен Халлап

Редактор 2-го издания Силья Грюнберг

Научный координатор 2-го издания Мари Уускюла

Перевод на русский язык: Ада Амбус, Георг Грюнберг, Роман Каллас, Татьяна Мурникова,
Татьяна Никитина, Агния-Агнес Рейтсак, Савватий Смирнов

Регистр Индрек Хейн, Эста Прангел

Верстка Астрид Вярв

Оформление обложки Анна Каарма

Издание словаря осуществляется при поддержке
Министерства образования и науки Эстонской Республики.

1-е издание словаря: „Vadja keele sõnaraamat” I–VII (1990–2011).

© Eesti Keele Instituut / © Институт эстонского языка 2013

ISBN 978-9985-79-553-8

Trükitud AS Pakett trükikojas / Отпечатано в типографии AS Pakett

www.eksa.ee